

DÉCORATION MURALE • WALL DECORATION • DECORACIÓN MURAL • WANDDECORATIE • WANDEKORATION • DECORAZIONE MURALE • DECORAÇÃO DE PAREDE

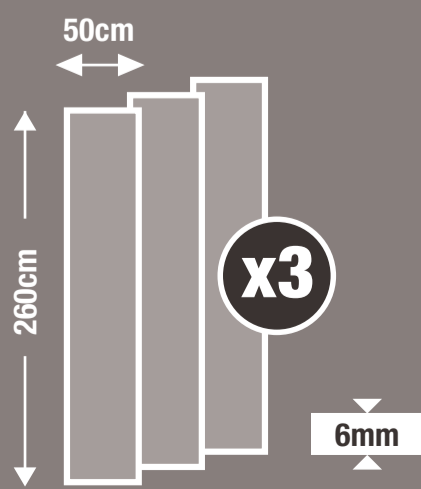
ELEMENT PREMIUM 3D

★ ★ ★ HIGH QUALITY PRODUCT ★ ★ ★



260 x 150 cm = 3,9 m²

Original design by **GX**



100% ÉTANCHE

100% WATERPROOF
100% ESTANCO
100% WASSERDICHT
100% WATERDICHT
100% IMPERMEABILE
100% IMPERMEÁVEL



INSTALLATION RAPIDE

QUICK TO INSTALL
RÁPIDO DE COLOCAR
SCHNELLES VERLEGEN
SNEL TE PLAATSEN
RÁPIDO DA POSARE
RÁPIDO A COLOCAR



TOUCHÉ RÉALISTE

REALISTIC TOUCH
TACTO AUTÉNTICO
AUTHENTISCHES GEFÜHL BEIM ANFASSEN
AUTHENTIEK AANVOELEND
AUTENTICO AL TATTO
TOQUE AUTÉNTICO

GARANTIE
GUARANTEE

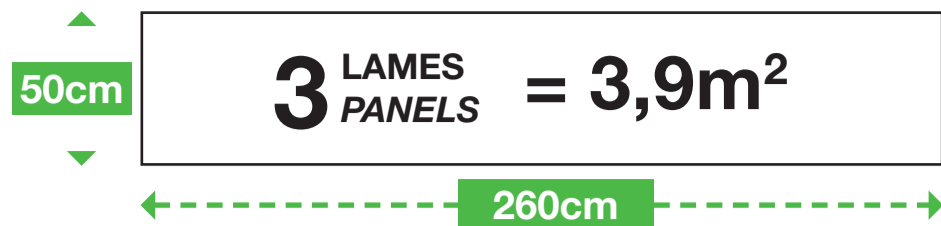
10
ANS/YEARS

FABRICATION
FRANÇAISE

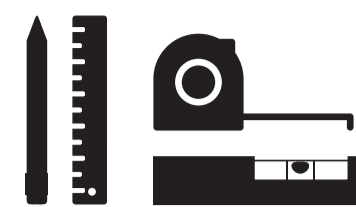


*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

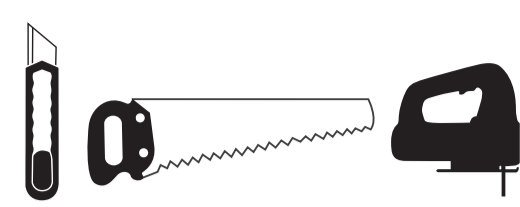




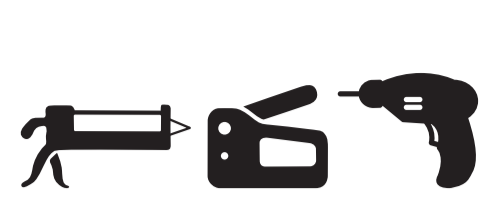
Pour mesurer - measuring - para medir - zum Messen - om te meten per misurare - para medir



Pour couper - cutting - para cortar - zum Schneiden - om te snijden per tagliare - para cortar

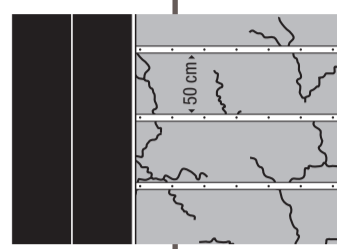


Pour fixer - fixing - para fijar - zum befestigen - om te bevestigen per fissare - para colar



JE POSE MON REVÊTEMENT SUR... I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI RIVESTIMENTO SOTTO... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF...
AN IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... - COLOCO O RIVESTIMENTO SOBRE ...

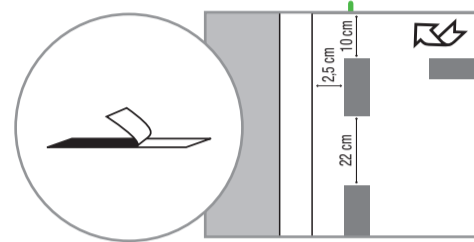
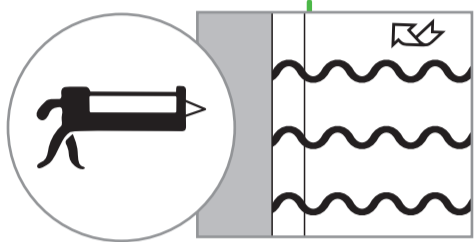
UN MUR ABIMÉ - AN UNEVEN WALL SURFACE - UNA PARED DENANA - EINE BESCHÄDIGTE WAND - EEN BESCHADIGDE WAND - UNA PARETE ROVINATA - UMA PAREDE DANIFICADA



UN MUR SAIN - AN EVEN WALL SURFACE - UNA PARED SANA - EINE UNBESCHÄDIGTE WAND - EEN GEZONDE MUUR - UNA PARETE SANA - UMA PAREDE SÓLIDA

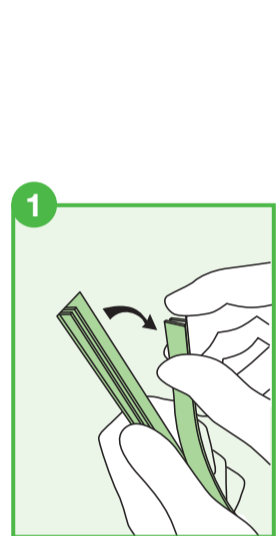


POSE SUR TASSEaux - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS - ANBRINGUNG AUF DER LEISTE - OP LATTEN - POSA SU TASSELLI - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS

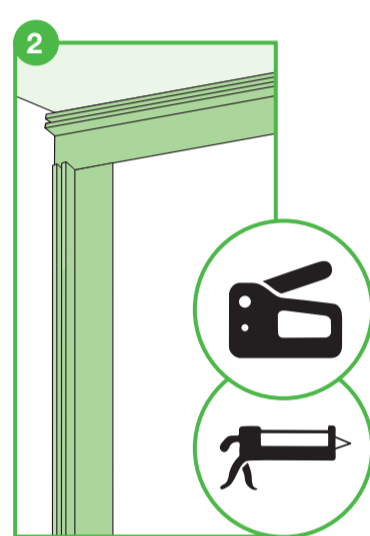


NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIEHANDLEIDING - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

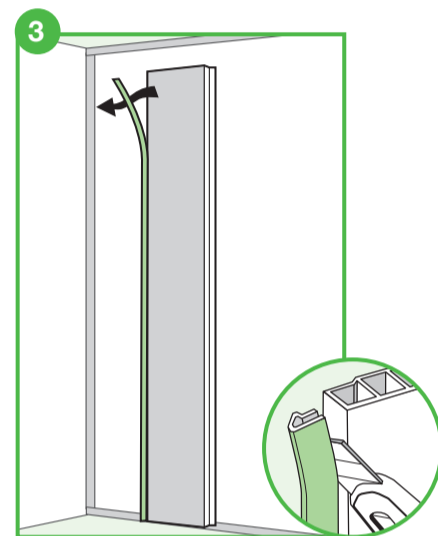
Plus de détails sur www.grosfillex.com - For further details visit www.grosfillex.com - Más detalles en www.grosfillex.com - Weitere Details unter www.grosfillex.com - Meer informatie op www.grosfillex.com - Maggiori dettagli su www.grosfillex.com - Mais detalhes em www.grosfillex.com



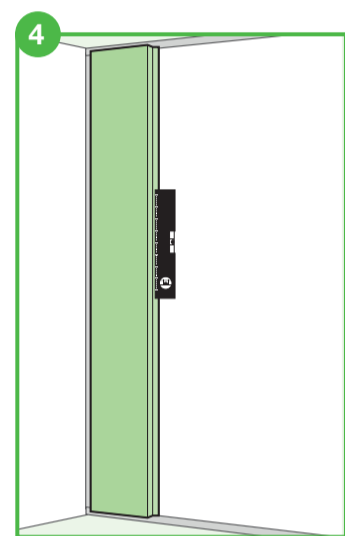
FR - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)
GB - Unclip the finishing profile (sold separately)
ES - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)
DE - Das Randfugenprofil abklipsen (separat erhältlich)
NL - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)
IT - Sganciare il profilo di finitura (venduto separatamente)
PO - Desencalcar o perfil de acabamento (vendido separadamente)



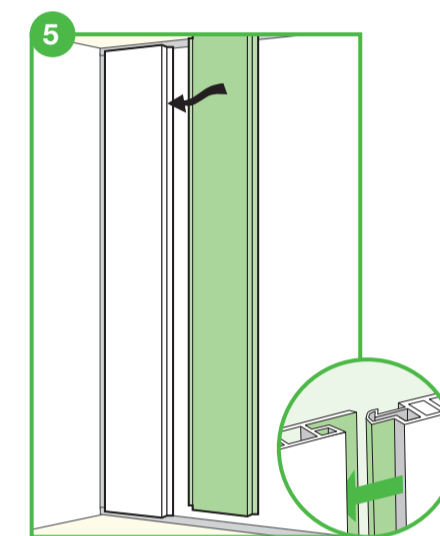
FR - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur
GB - Place the back of the profile against the wall
ES - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro
DE - Die Rückseite des Randfugenprofils an Wandverlauf anbringen
NL - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur
IT - Installare la parte posteriore del profilo lungo il contorno del muro
PO - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede



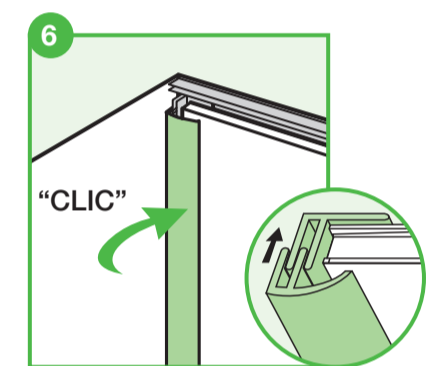
FR - Découper la partie "male" de votre première lame.
GB - Cut out the male section of the first panel using a bubble level.
ES - Recortar la parte "macho" de su primera lámina
DE - Den "schlechten" Teil ihrer ersten Lamelle abschneiden
NL - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen.
IT - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello
PO - Cortar a parte "macho" da primeira lâmina



FR - Vérifier l'équerage de cette lame à l'aide d'un niveau à bulle
GB - Check the alignment of the panel using a bubble level.
ES - Comprobar el escuadrado de esta lámina con ayuda de un nivel a burbuja
DE - Mit Hilfe eine Wasserwaage den Winkel dieser Lamelle feststellen
NL - Met een waterpas de positie van uw eerste lat controleren.
IT - Verificare la squadratura di questo pannello per mezzo di una livella
PO - Verificar a perpendicularidade da lâmina utilizando um nível de bolha

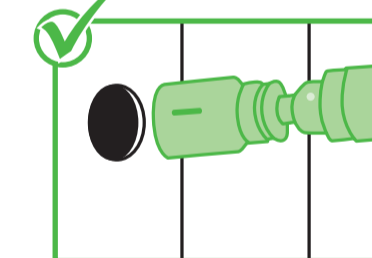
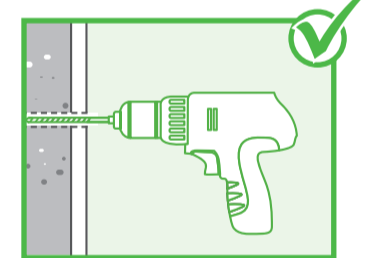
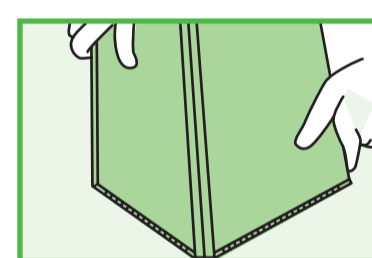
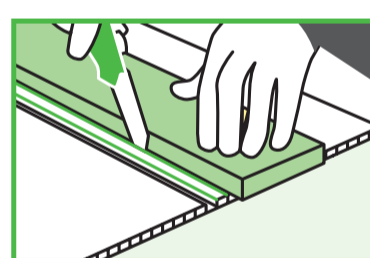
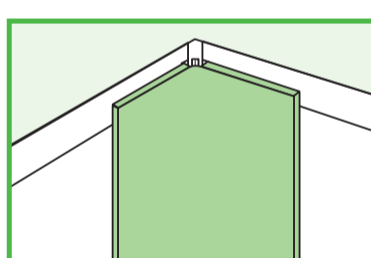


FR - Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres
GB - Continue the installation by fitting the panels into each other
ES - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras
DE - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden
NL - Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klikken.
IT - Procedere con la posa incastrando i pannelli gli uni negli altri
PO - Continuar a colocação encaixando as lâminas umas nas outras



FR - Poser l'avant du profil
GB - Place the front of the profile
ES - Colocar la parte delantera del perfil
DE - Die Vorderseite des Randfugenprofils anbringen
NL - Plaats aan de voorzijde van het profiel
IT - Posare la parte anteriore del profilo
PO - Colocar a parte da frente do perfil

ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - CONSIGLI - DICAS



FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

1 - Supports
Pose sur support dur, plan, propre et sec.
Supports acceptés : plaque de plâtre, supports points, bois, carrelage, crépis fin (profondeur max 1 mm).
2 - Conditions de pose et d'utilisation
• Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).
• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...)
• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).
• Pose possible en projection d'eau directe : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite. En cas de pose horizontale, traiter également la petite largeur entre chaque lame avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.
3 - Nettoyage
Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.

GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

1 - Support
Put on hard, even, clean and dry surface.
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).
2 - Conditions for installation and use
• Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).
• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...)
• Indoor use only (-20° / + 60°).
• In case of direct contact with water, treat peripheral walls with polyurethane sealant to ensure a perfect seal.
When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.
3 - Cleaning
Use soapy water and a soft cloth. Do not use abrasives or solvents.

ES - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

1 - Soportes
Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedad.
Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (-1 mm).
2 - Instalación y almacenamiento
• Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal. Temperatura superior a 10 grados.
• No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calentador, radiador, vitrocerámica).
• Revestimiento apto para uso interior únicamente (-20° / + 60°).
• Material estanco al agua y apto para proyección directa, en este caso recomendamos sellar los perfiles de remates con silicona para garantizar una perfecta impermeabilización.
Es posible instalar las lamas en horizontal, es este caso se aconseja sellar las lamas entre ellas con silicona.
3 - Mantenimiento
Lavar con agua y jabón neutro. No utilizar productos abrasivos ni disolventes.

DE - RATSCHLÄGE ZU ANBRINGUNG UND PFLEGE

1 - Untergrund
Anzubringen auf hartem, ebenem, sauberem, trockenem Untergrund. Geeignete Untergründe: Gipskarton, gestrichene Wand, Holz, Fliese, Feinputz (maximale Höhe 1 mm).
2 - Voraussetzung für Anbringung und Nutzung
• Lagerung: entpacken und lagern Sie 24 Stunden vor der Anbringung plan liegend in dem Raum, in dem sie angebracht werden sollen, unter den zukünftigen Bedingungen (Raumtemperatur über 10 Grad).
• Bringen Sie die Paneele nicht zu nah an einer Wärmequelle an (Kamin, Ofen, Radiator, Kochplatte...)
• Verwendung nur im Innenbereich (-20° / + 60°).
• Anbringung auch im Spritzwasserbereich möglich: in diesem Fall ist der Randbereich mit Silikon abzudichten um eine 100% ige Dichtigkeit zu garantieren.
Wenn Sie die Paneele horizontal verlegen, also an der schmalen Seite ansetzen, dann versehen Sie bitte auch die Verbindungen zwischen den Lamellen mit einer Silikonfuge, um eine perfekte Abdichtung zu garantieren.
3 - Reinigung
Benutzen Sie Seifenwasser und ein weiches Reinigungstuch. Benutzen Sie keine scheuernden oder lösmittelhaltigen Produkte.

NL - PLAATSINGS- EN ONDERHOUDSADVIES

1 - Ondergrond
Bevestigen op harde, vlakke, schone en droge ondergrond.
Mogelijke ondergronden: gipsplaat, geschilderde oppervlakken, hout, tegels, pleisterwerk (diepte max. 1 mm).
2 - Voorwaarden voor montage en gebruik
• Opslag: pak 24 uur voor plaatsing uit de verpakking, en leg de panelen plat neer in de ruimte waar de panelen geplaatst worden. Omstandigheden ingebruik (omgevingstemperatuur hoger dan 10 °C).
• Niet in de nabijheid van een warmtebron plaatsen (open haard, kachel, CV, kookplaat...)
• Uitsluitend voor binnengebruik (-20° / + 60°).
• Plaatsing mogelijk in natte ruimte: in dat geval behandel de muren met een polyëthene kit om een perfecte afdichting te garanderen.
Bij horizontale plaatsing, behandel ook de messen en groeven met een polyëthene kit om een perfecte afdichting te garanderen.
3 - Schoonmaken
Gebruik niet schurend zeepsop en een niet schurende zachte doek.
Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen.

IT - CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

1 - Supporti
Posa su supporto rigido, piano, pulito e asciutto.
Supporti ammessi: cartongesso, supporti dipinti, legno, armato, intonaco sottile (profondità max 1mm).
2 - Condizioni di posa e utilizzo
• Stoccaggio: disimballare 24 ore prima della posa e conservare in piano sul luogo della messa in opera, nelle condizioni di utilizzo finale (temperatura ambiente superiore a 10 °C).
• Non posare nei pressi di una fonte di calore importante (camino, stufa, radiatore, piastra di cottura...)
• Esclusivamente ad uso interno (-20° / + 60°).
• Poso possibile anche a contatto diretto con l'acqua: in questo caso, trattare la periferia delle pareti con un mastice poliuretano per garantire una perfetta tenuta.
In caso di posa orizzontale, trattare anche la piccola larghezza tra ogni pannello con un mastice poliuretano per garantire una perfetta tenuta.
3 - Pulizia
Utilizzare acqua saponata e un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi.

PO - CONSELHOS DE MONTAGEM E DE MANUTENÇÃO

1 - Suportes
Colocação sobre um suporte duro, plano, limpo e seco.
Suportes compatíveis: gesso cartonado, superfícies pintadas, madeira, cerâmica, reboco fino (profundidade máxima 1 mm).
2 - Condições de colocação e de utilização
• Armazenamento: desembalar 24 horas antes da colocação, armazenar em superfície plana no local da aplicação, nas condições de utilização final (temperatura e meio ambiente acima de 10° C).
• Não colar perto de uma fonte de calor (lareira, salamandra, radiador, fogão...)
• Exclusivamente para uso interno (-20° / + 60°).
• Instalação possível sob jato de água direto: neste caso, preparar a periferia das paredes com uma mástica em poliuretano para garantir uma impermeabilidade perfeita.
Na de instalação horizontal, preparar igualmente o pequeno espaço entre cada lâmina com uma mástica em poliuretano para garantir uma impermeabilidade perfeita.
3 - Limpeza
Utilizar água e sabão e um pano macio. Não utilizar produtos abrasivos nem solventes.

FR - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie couvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconnus défectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engagés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie. Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :
• Toute altération ou dégradation due à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.
• Toute altération ou dégradation due à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à fortiori d'une flamme nue.
• Les frais engagés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.
• Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.
• Les altérations d'aspect, de couleur... dues au vieillissement normal du produit.
• Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux.
La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

GB - WARRANTY


Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstallation of the panels is excluded from our guarantee.
Exclusions also concern:
• Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.
• Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace...)
• The costs incurred by the removal of defective components and reinstallation of replacement components.

ES - GARANTÍA

Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contactar con su punto de venta. Es necesario ticked de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.
Quedan excluidos de la garantía:
• Daños causados por inclemencias climáticas (instalación exterior, etc.).
• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea).
• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.
• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.
• Accidentes ajenos tipo choques, golpes, incendios, inundaciones.
Garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgado al comprador del producto por leyes diferentes.

DE - GARANTIE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfehler ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Paneele gegen eine verfügbare vergleichbare Paneele in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen.
Ferner ist aus der Garantie ausgeschlossen:
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die unsere Artikel nicht geeignet sind.
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin...) und erst recht bei offener Flamme.
• Die Zusatzkosten, die durch Abnehmen und Anbringen der defekten Teile entstehen.
• Die Folgeschäden, die durch fehlerhafte Anbringung, Nutzung oder Pflege entgegen unserer Ratschläge entstehen.
• Die Veränderung des Dekors, der Farbe... durch übliches Altern des Produkts.

 Grosfillex 11	
EN 13245-2:2008 Profiles in PVC-U for finishing of interior walls / PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes / PVC-U Profile für Feinarbeiten an Innenwänden/-decken / Perfilados de PVC-U para acabados de muros/techos interiores / Perfilis em PVC-U para os acabamentos das paredes/techos interiores / Perfilis em PVC-U per lavori delicati su muri/superfici interiori / PVC-U afîncitingsstripes voor het afwerken van binnenmuren en plafonds / Profile z PVC-U do wykończenia wnętrz ścian/sufitów	
Déclaration de performance / Declaration of performance Leistungsmeldung / declaración de rendimiento dichiarazione di prestazione / prestavekling deklaracja de desempeño / Izjava o sposobnosti	
Réaction au feu : (Classe + indication du montage et méthode de fixation) Reaction to fire : (Class + install ation instructions and fixing method) Flammenreaktion : (Klasse + Hinweis für Montage und Bindungsmethode) Reacción al fuego : (Tipo + indicación del montaje y del método de fijación) Reação ao fogo : (Categoria + indicação de montagem e método de fixação) Reazione al fuoco : (Classe + indicazioni per il montaggio e metodi di fissaggio) Reactie op vuur : (Klasse + indicatie montage en bevestigingsmethode) Reakcja na ogień : (Klasa + zalecenia dotyczący montowania i metoda mocowania)	
Durabilité (Code de résistance au choc) / Durability (Shock-resistance code) Dauerhaftigkeit (Schockwiderstandscodes) / Durabilidad (Código de resistencia al impacto) / Durabilidade (Código de resistência ao choço) / Durabilità (Codice di resistenza allo choc) / Durablezność (Kod szokuwzrostania) / Trwałobé (Kód wytrzymałości na uderzenie)	
Réf. 4089	